

# St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.  
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: [www.stmaryofczestochowa.org](http://www.stmaryofczestochowa.org)

E-Mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Office Hours: Monday through Thursday - 9:00 AM to 5:00 PM; Friday - 10:30 AM to 6:30 PM

## Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time September 11th, 2016

### Masses:

#### Saturday

8:00 AM (English every 1st Saturday only)  
5:00 PM (English), 6:30 PM (Polish)

#### Sunday

8:30 AM (English), 10:30 AM (Polish),  
12:30 PM & 4:00 PM (Spanish)

#### Weekdays

Monday - Tuesday - Thursday - Friday  
7:30 AM (English), 8:15 AM (Spanish)

#### Wednesday

8:00 AM (English) (only one mass)

#### First Fridays

7:00 PM (Polish)

#### Confessions:

#### Saturday

4:00 - 4:45 PM (Trilingual)  
6:00 - 6:30 PM (Polish)

#### Wednesday

6:00 - 7:40 PM (Trilingual)

#### Sunday

10:00 - 10:30 AM (Polish)

#### First Friday

6:30 - 7:00 PM (Polish)

#### Devotions:

#### Every Wednesday

8:30 AM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration  
of the Blessed Sacrament

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)  
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
(Spanish)

#### First Fridays

8:00-8:10 AM Adoration (English)

#### First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

#### Every Saturdays

6:30 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
(Polish)

#### Every Fourth Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Superior & Pastor, Ext. 227

E-mail: [waldemar@stmaryofczestochowa.org](mailto:waldemar@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Marian Furca CSsR - Associate Pastor, Ext. 229

E-mail: [mario@stmaryofczestochowa.org](mailto:mario@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Resident Priest Ext. 226

E-mail: [zbigniew@stmaryofczestochowa.org](mailto:zbigniew@stmaryofczestochowa.org)

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 220

E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Yolanda Torres - Receptionist, Ext. 220

E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-299-8816

E-mail: [musicdir@stmaryofczestochowa.org](mailto:musicdir@stmaryofczestochowa.org)

Bulletin Editor, Ext 220

E-mail: [bulletin@stmaryofczestochowa.org](mailto:bulletin@stmaryofczestochowa.org)

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-218-7842

E-Mail: [alice@stmaryofczestochowa.org](mailto:alice@stmaryofczestochowa.org)

Irene Saldaña - CCD

E-mail: [ccd@stmaryofczestochowa.org](mailto:ccd@stmaryofczestochowa.org)

Social Center

5000 W. 31st St.

Tel. 708-652-7118

E-mail: [scenter@stmaryofczestochowa.org](mailto:scenter@stmaryofczestochowa.org)

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 220.



**September 11, Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time**

- 8:30 †Irena Glowacki (Sophie & Fam Walkowiak)
- 10:30 O zdrowie i Boże bł. oraz opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Rozalii Gutierrez  
O zdrowie i Boże bł. oraz opiekę Matki Bożej dla Felicji i Jarosława Jarzębowicz  
†Ks. Stanisław Staniszewski i rodzice Kamila i Tadeusz (Maria)  
†Maria Sadelska (Maż i Dzieci)  
†Edward i Roman Ptak
- 12:30 Por los feligreses  
4:00 †Gregoria Ruiz, 13 anos Ann (Gladys Trigueres)

**September 12, Monday, Weekday in Ordinary Time**

- 7:30 †Ronald Pochocki  
8:15 †Maria Candelaria Razo, 1er aniversario luctuoso (Clementina Arvizu)

**September 13, Tuesday, Saint John Chrysostom, Bishop and Doctor of the Church**

- 7:30 †Justine Hranicka (Gale Raschke)  
8:15 Por los feligreses

**September 14, Wednesday, The Exaltation of the Holy Cross**

- 8:00 Parishioners  
8:30 Eucharistic Adoration until 7PM  
7:PM Polish Mass  
7:45 Novena a Nuestra Sra. del Perpetuo Socorro

**September 15, Thursday, Our Lady of Sorrows**

- 7:30 ††Holy Souls in the Book of Remembrance  
8:15 †Por las almas inscritas en le libro de las memorias

**September 16, Friday, Saints Cornelius, Pope, and Cyprian, Bishop, Martyrs**

- 7:30 Parishioners  
8:15 Por los feligreses

**September 17, Saturday, Weekday in Ordinary Time**

- 11:00 Wedding: Jacek Turza & Alicja Początek  
1:00 Wedding: Fabian Monroy & Lorena Vera  
3:00 Wedding: Walberto Galarza Jr. & Nicole Marie Chlada  
5:00 Parishioners  
6:30 W intencji próśb i podziękowań. Które wpłynęły na Nieustanną Nowennę

---

**Lector Schedule**

**Saturday, September 17**

- 5:00 Sharon Wisnieski-Wente, Jean Yunker  
6:30 Anna Drumsta, Adriana Ratulowski



**Sunday, September 18**

- 8:30 John Kociolko  
10:30 Alicja Krzak, Kasia Kowalska  
12:30 Los Jovenes  
4:00 Los ninos

---

**Eucharistic Minister**

**Saturday, September 17**

- 5:00 Jean Wojdula-Yunker  
6:30 Jan Różański



**Sunday, September 18**

- 8:30 Christine Zaragoza, Ann Twomey, Maria Carmen Castaneda  
10:30 Krzysztof Odbierzyleb, Jan Radomyski, Jan Różański  
12:30 Vicente Saldaña, Irene Saldaña, Nydia Cano, Ruth Trujillo  
4:00 Rene Aviña, Gisela Aviña, Enrique Garcia

---

*There is a promise of marriage between*

- III. Jacek Turza & Alicja Początek  
III. Fabian Monroy & Lorena Vera  
III. Walberto Galarza Jr. & Nicole Marie Chlada

- II. Jakub Stanek & Beata Anna Chramiec

- II. Robert Tarka & Maria Findura

- I. Dariusz Jan Miernicki & Anna Katarzyna Miernicki

- I. Michael Kazada & Jenifer Colanto



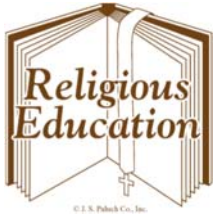
# ANNOUNCEMENTS

Important Information

We want to remind our parishioners and friends, that all Mass intentions for 7:30 a.m. and 8:15 a.m. Masses, must be requested at the rectory at least two weeks in advance. Mass intentions won't be taken at the sacristy anymore for these Masses.

### Donate flowers for Sunday services

We welcome donations of flowers to beautify the church's altar on Sundays. People may donate flowers to celebrate weddings, births, and anniversaries, to honor friends and family, to memorialize those who have moved on--for any reason at all. However, we kindly ask that if you do bring flowers that they are natural and not artificial. To coordinate, please contact the parish office



The next CCD Class will be on September 24, from 8:00—10:00 a.m. Please arrive on time.

Also, the first class of this year for the parents will be held on Saturday, September 24 from 8:00—10:00 a.m.

Lastly, registrations for the religious education program (CCD) are officially close; however, if your child was schedule to return for a second year, and was not register on time, you may call the rectory to verify that there are spaces still available. Please, remember that all outstanding balances and current balance must be paid in full at the time of the registration. Also, any absences incurred prior to registration will count towards the 3 total absences allow for the program.

### Plenary Indulgence for the Observance of the Jubilee of Mercy Holy Year

#### What must one do in order to receive the special Plenary Indulgence?

In order to gain this special Indulgence, a Catholic is required first to make sacramental Confession, receive the Eucharist at Mass, make a profession of faith and offer prayers for the Supreme Pontiff's intentions.

In addition to and in conjunction with fulfilling these conditions, one may then take part in any of the following observances of the Jubilee of Mercy.

Each time one visits, in the course of a pilgrimage, the Cathedral of the Holy Name of Jesus, or a designated Jubilee Parish, and there walks through the designated Holy Door, and makes a brief visit.

### Sunday Collection, September 04, 2016

Many thanks to those of you who have contributed to St. Mary of Czestochowa's collection this past week. Your gifts are essential to our ministry, and we are grateful.

Sep. 03	5:00 PM	\$460.68
	6:30 PM	\$117.00
Sep. 04	8:30 AM	\$832.00
	10:30 AM	\$1,256.00
	12:30 PM	\$1,263.00
	4:00 PM	\$547.00
		<b>\$4,475.68</b>

### Mexican Night Fundraising Event

We would like to invite everyone to attend to the "Mexican Night" event that will be taking place on Saturday, September 17 at the Social Center starting at 6PM.

### PARKING LOT CAMPAIGN

Collection September 3 & 4, 2016.....\$332.00

**Goal: \$193,596**

Deficit: \$106,572

Donations: \$87,024



### PRAY FOR OUR PARISHIONERS

#### WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

Ray Bogacz  
Helen Cison  
Grzegorz Czaja  
Maria Diaz  
Denise Dooley  
Lottie Fik  
Angela "Angie" Galvan  
Josephine Gadzinski  
Alma Guzman  
Trinidad Hernandez  
Theresa Jobin  
Cecilia Kandl  
Theresa Kazda  
Harriet Kurcab  
Nicholas Moskos  
Larry Napoletano  
Lawrence Natonski

Nancy Orozco Lopez  
Marcella Pugno  
Lorraine Porod  
Mark F. Rendak  
Mary Ruiz  
Haley Spirakis  
Ronald Stachowski  
Antonio Venegas  
Stella Wazny  
Marie Wisnieski  
Brenda Wojkovich  
Denise M Jandura  
Rich S Jandura  
Paul Zaragoza  
Ivonne Heremza  
Lorraine Grabka

If you would like to add a name to the list, please call the rectory at 708652-0948 Ext. 20.



**Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time**  
**Luke 15:1-32**

*Jesus responds to those who criticize him for keeping company with the unworthy.*

**Background on the Gospel Reading**

In chapter 15 of Luke's Gospel, Jesus tells three parables about losing, finding, and rejoicing. The outcasts of society, the taxpayers, and the sinners approach Jesus eager to hear what he has to say. In Luke's Gospel, hearing is a sign of conversion. The Pharisees and scribes, still suspicious of Jesus, complain about him associating with sinners. So he tells them these three parables.

In the first story, the parable of The Lost Sheep, the shepherd leaves behind the 99 sheep to search for the 1 lost sheep. When he finds it, the shepherd rejoices not alone as in Matthew's version, but with friends and neighbors. In the same way, God rejoices more over 1 sinner who repents—like the outcasts who have come to hear Jesus—than over the 99 righteous like the Pharisees and scribes.

The second story, about a poor woman who will not stop searching until she finds her lost coin, makes the same point. Why are the Pharisees complaining? They should rejoice when the lost are found.

Finally we come to what is probably the most memorable parable in the Gospels, the story we know as The Prodigal Son. Just as in The Lost Sheep and The Lost Coin, this story (found only in Luke) is really about the seeker. The loving father is at the center of this parable. Even though his son runs off with his father's inheritance and squanders the money, the father waits for him, hoping for his return. Upon his son's return, the father, "full of compassion," runs out to embrace and forgive him before the son can utter one word of repentance. At this point the rejoicing begins.

The parable does not end there. Rather, it makes one more point about the older son's reaction. This son who never left, just like the Pharisees and scribes who feel they are righteous, refuses to enter his father's house to join in the rejoicing. He has served his father. He has obeyed him. Perhaps it was not out of love. The father's response teaches us that God's care and compassion extend to the righteous and sinner alike. When we are lost, God doesn't wait for our return. He actively seeks us out. And when the lost are found, how could we not celebrate and rejoice?

**Sacrament of Confirmation for Adults**  
**Fall 2016**

If you are 19 and older who have celebrated the sacraments of Baptism and Eucharist are invited to participate in the program. Please register with the listed Contact Person. Additional dates will be added as they become available.

For additional information or questions contact Javier Castillo at (312) 534-8032 or [jacastillo@archchicago.org](mailto:jacastillo@archchicago.org) or Patricia Malinowski at (312) 534-8053 or [pmalinowski@archchicago.org](mailto:pmalinowski@archchicago.org)

**Preparation Site**

St. Clement  
 642 W Deming Pl  
 Chicago, IL 60614

**Dates/ Time/ Contact Info**

Mondays, starting September 19, from 7pm to 9pm. Contact: Christina Bax 773-281-0371

Our Lady of Lourdes School Bldg. 1st Floor  
 4641 N. Ashland  
 Chicago, IL 60640  
 (Spanish)

Wednesdays, starting September 21, from 7pm-9pm. Contact: Maria Erazo 773-275-2947

St. Norbert Parish  
 1809 Walters Ave.  
 Northbrook, IL 60062  
 (English)

Tuesdays, starting October 4 from 7pm-8:30pm. Contact Francis Johnson 847-513-6702

Mary, Queen of Heaven  
 5310 W. 24th St.  
 Cicero, IL 60804  
 School Building  
 2nd Floor  
 (Español)

Dates TBA  
 Contact Jose M. Cardenas  
 708-863-6608

Our Lady of the Snows  
 4810 S. Leamington Ave.  
 Chicago, IL 60638  
 (Español)

Mondays, starting September 19. 7pm-9pm  
 Contact Deacon Franco Foti  
 773-582-2266

Queen of the Universe  
 7114 S. Hamlin Ave.  
 Chicago, IL 60629  
 (English)

Thursdays, starting September 29, 7pm-9pm  
 Contact Iveth Sambonino  
 773-582-4662

**JUBILEE OF MERCY**

**ENDURE**

We live in an often unstable world. Things do not last. God's mercy is different; it endures forever. God's mercy offers us the kind of reliability that we long for but rarely find. We can rest in this stable and enduring merciful love. *O give thanks to the LORD, for he is good, /for his steadfast love endures for ever.* (Psalm 136:1)



**ONE WORD  
 AT A TIME**

## XXIV Domingo del Tiempo Ordinario

*"Habrá alegría en el cielo por un solo pecador que se convierta."*

Todos los que cobraban impuestos para Roma, y otras gentes de mala fama, se acercaban a escuchar a Jesús. Y los fariseos y maestros de la ley le criticaban diciendo: Este recibe a los pecadores y come con ellos.

Entonces Jesús les contó esta parábola: Un hombre tenía dos hijos. El más joven le dijo: "Padre, dame la parte de la herencia que me corresponde." Y el padre repartió los bienes entre ellos. Pocos días después, el hijo menor vendió su parte y se marchó lejos, a otro país, donde todo lo derrochó viviendo desenfrenadamente. Cuando ya no le quedaba nada, vino sobre aquella tierra una época de hambre terrible, y él comenzó a pasar necesidad. Fue a pedir trabajo a uno del lugar, el cual le mandó a sus campos a apacentar cerdos. Y deseaba llenarse el estómago de las algarrobas que comían los cerdos, pero nadie se las daba. Al fin se puso a pensar: "¡Cuántos trabajadores en la casa de mi padre tienen comida de sobra, mientras que aquí yo me muero de hambre! Volveré a la casa de mi padre, y le diré: «Padre, he pecado contra Dios y contra ti, y ya no merezco llamarme tu hijo: trátame como a uno de tus trabajadores»." Así que se puso en camino y regresó a casa de su padre.

Todavía estaba lejos, cuando su padre le vio y, sintiendo compasión de él, corrió a su encuentro y le recibió con abrazos y besos. El hijo le dijo: "Padre, he pecado contra Dios y contra ti, y ya no merezco llamarme tu hijo." Pero el padre ordenó a sus criados: Sacad pronto las mejores ropas, y vestidle; ponédle también un anillo en el dedo y sandalias en los pies. Traed el becerro cebado, y matadlo. ¡Vamos a comer y a hacer fiesta, porque este hijo mío estaba muerto, y ha vuelto a vivir; se había perdido, y le hemos encontrado!" Y comenzaron a hacer fiesta.

Entre tanto, el hijo mayor se hallaba en el campo. Al regresar, llegando ya cerca de la casa, oyó la música y el baile. Llamó a uno de los criados y le preguntó qué pasaba, y el criado le contestó: "Tu hermano ha vuelto, y tu padre ha mandado matar el becerro cebado, porque ha venido sano y salvo." Tanto irritó esto al hermano mayor, que no quería entrar; así que su padre tuvo que salir a rogarle que lo hiciese. Él respondió a su padre: "Tú sabes cuántos años te he servido, sin desobedecerte nunca, y jamás me has dado ni siquiera un cabrito para hacer fiesta con mis amigos. En cambio, llega ahora este hijo tuyo, que ha malgastado tu dinero con prostitutas, y matas para él el becerro cebado."

El padre le contestó: "Hijo, tu siempre estás conmigo, y todo lo mío es tuyo. Pero ahora debemos hacer fiesta y alegrarnos, porque tu hermano que estaba muerto, ha vuelto a vivir; se había perdido, y le hemos encontrado."

LC 15, 1-32



Estimado Hermano/a

Te escribo esta carta para invitarte a vivir una experiencia del **Encuentro Personal con Cristo Vivo**.

### RETIRO DE EVANGELIZACIÓN

1 y 2 Octubre de 2016

8:00 A.M. a 5:00 P.M.

CENTRO SOCIAL

5000 W. 31st St.

Se necesita participar los dos días completos. De retiro pueden participar todos los mayores de 15 años. No se admiten los niños. Para los que necesitarían el servicio de cuidado de niños se ofrecerá en el Salón de la Escuela Makuch Hall.

Para más información favor de comunicarse a la oficina al 708-652-0948- ext.20.

P. Waldemar Wieladek, CSsR Párroco

### Registraciones Para Votar



Si usted ciudadano de los Estados Unidos y no se ha registrado para votar, lo invitamos a que se registre para votar después de la Misa de 12:30 pm y 4:00 pm. en el Mackuch Hall de la escuela.



### Noche Mexicana Sábado, 17 de septiembre

A partir de las 6PM

5000 W. 31ST St

Cicero, IL 60804

**Tendremos antojitos mexicanos a la venta y actividades familiares**

## JUBILEO DE LA MISERICORDIA

### PERDURAR

Vivimos en un mundo muchas veces inestable. Las cosas no duran. Pero la misericordia de Dios es diferente; perdura para siempre. La misericordia de Dios nos ofrece el tipo de seguridad que anhelamos pero que raramente encontramos. Podemos descansar en su amor que es estable, duradero y misericordioso.

*Den gracias al Señor porque es bueno, porque es eterno su amor*  
(Salmo 136:1).



DE PALABRA  
EN PALABRA

**XXIV Niedziela Zwykła**

Zbliżali się do Jezusa wszyscy celnicy i grzesznicy, aby Go słuchać. Na to szemrali faryzeusze i uczeni w Piśmie. Ten przyjmuje grzeszników i jada z nimi. Opowiedział im wtedy następującą przypowieść: Któż z was, gdy ma sto owiec, a zgubi jedną z nich, nie zostawia dziewięćdziesięciu dziewięciu na pustyni i nie idzie za zgubioną, aż ją znajdzie? A gdy ją znajdzie, bierze z radością na ramiona i wraca do domu; sprasza przyjaciół i sąsiadów i mówi im: Cieszcie się ze mną, bo znalazłem owcę, która mi zginęła. Powiadam wam: Tak samo w niebie większa będzie radość z jednego grzesznika, który się nawraca, niż z dziewięćdziesięciu dziewięciu sprawiedliwych, którzy nie potrzebują nawrócenia. Albo jeśli jakaś kobieta, mając dziesięć drachm, zgubi jedną drachmę, czyż nie zapala światła, nie wymiata z domu i nie szuka starannie, aż ją znajdzie. A znalazła ją, sprasza przyjaciółki i sąsiadki i mówi: Cieszcie się ze mną, bo znalazłam drachmę, którą zgubiłam. Tak samo, powiadam wam, radość powstaje u aniołów Bożych z jednego grzesznika, który się nawraca. Powiedział też: Pewien człowiek miał dwóch synów. Młodszy z nich rzekł do ojca: Ojczy, daj mi część majątku, która na mnie przypada. Podzielił więc majątek między nich. Niedługo potem młodszy syn, zabrawszy wszystko, odjechał w dalekie strony i tam roztrwonił swój majątek, żyjąc rozrzutnie. A gdy wszystko wydał, nastał ciężki głód w owej krainie i on sam zaczął cierpieć niedostatek. Poszedł i przysłał do jednego z obywateli owej krainy, a ten posłał go na swoje pola żeby pasł świnie. Pragnął on napelnić swój żołądek strąkami, którymi żywiły się świnie, lecz nikt mu ich nie dawał. Wtedy zastanowił się i rzekł: Iluż to najemników mego ojca ma pod dostatkiem chleba, a ja tu z głodu ginę. Zbiorę się i pójdę do mego ojca, i powiem mu: Ojczy, zgrzeszyłem przeciw Bogu i względem ciebie; już nie jestem godzien nazywać się twoim synem: uczyni mi choćby jednym z najemników. Wybrał się więc i poszedł do swojego ojca. A gdy był jeszcze daleko, ujrzał go jego ojciec i wzruszył się głęboko; wybiegł naprzeciw niego, rzucił mu się na szyję i ucałował go. A syn rzekł do niego: Ojczy, zgrzeszyłem przeciw Bogu i względem ciebie, już nie jestem godzien nazywać się twoim synem. Lecz ojciec rzekł do swoich sług: Przyńście szybko najlepszą szatę i ubierzcie go; dajcie mu też pierścienie na ręce i sandały na nogi. Przyprawdźcie utuczone cielę i zabijcie: będziemy ucztować i bawić się, ponieważ ten mój syn był umarły, a znowu ożył; zaginał, a odnalazł się. I zaczęli się bawić. Łk 15,1-32

**Refleksja nad Ewangelią**

Rzadko która z przypowieści mówi nam tyle o Bogu i o człowieku, co opowiadanie o synu marnotrawnym. Poprzedzają je dwie inne przypowieści o zagubionej owcy i drachmie, a właściwie o radości, jaka towarzyszy ich odnalezieniu. Aby je dobrze zrozumieć, trzeba uwzględnić fakt, że Jezus skierował je do grzeszników, którzy Go chętnie słuchali, i do faryzeuszów, którzy się tym gorszyli. Dopiero w tym kontekście możemy zrozumieć, że Jezus wcale nie chce faworyzować grzeszników czy też lekceważyć dziewięćdziesięciu dziewięciu kosztem jednego, lecz wzywa nas do wiary, czyli do przyjęcia zbawienia, darmo ofiarowanego nam przez Boga.

Właśnie z tym mamy największy problem: że zbawienie jest za darmo! Nauczani ludzkimi doświadczeniami sądzimy, że na wszystko trzeba sobie zasłużyć czy też zapracować – uczciwie bądź nieuczciwie – dlatego nie mieści się nam w głowie, że Bóg kocha nas bez względu na nasze zasługi czy jakość życia, i jest gotów poświęcić się dla jednego złego tak samo, jak dla setki dobrych.

Nie można jednak wyciągać stąd wniosku, że wobec tego oplaca się grzeszyć, trwonić łaskę i lekceważyć Boga, że dobro i zło są po tych samych pieniądzach, a sprawiedliwi mają gorzej. Wnioski z tych przypowieści dotyczą tylko jednego: że Bóg troszczy się o wszystkich i nie przekreśla nikogo, oraz że zbawienie nie jest zarezerwowane tylko jako słusna zapłata dla sprawiedliwych, lecz jest Bożą ofertą dla każdego. Mało tego, wobec opornych i niechętnych Bóg sam wychodzi z inicjatywą i oczekuje jedynie dobrej woli, resztę biorąc na siebie. Aby wyzbyc nas resztek wątpliwości, Jezus na przykładzie Dobrego Łotra ukazuje, jak ta teoria realizuje się w praktyce: nawet w ostatniej chwili można przyjmując dar bezwarunkowego i darmowego przebaczenia.

Skoro Bóg wobec nas kieruje się miłością i hojnością, to i my w swoim postępowaniu winniśmy być wielkoduszni, miłośni, uczynni. Powinniśmy uczyć się miłości nawet nieprzyjaciół, przebaczenia siedemdziesiąt siedem razy, szukania do skutku zabląkanej owcy, uczciwej pracy za jednego denara. A wtedy usłyszymy: „Moje dziecko, ty zawsze jesteś przy mnie, a wszystko moje do ciebie należy”. To chyba lepiej niż: „Mój syn był umarły, ale ożył”.

Ks. Mariusz Pohl

**JUBILEUSZ MIŁOSIERDZIA**

**Wytrzymać**

Żyjemy w niepewnym świecie. Rzeczy nie są trwałe. Boże miłosierdzie jest inne. Boże miłosierdzie przetrwa na zawsze. Boże miłosierdzie daje nam ten rodzaj poczucia bezpieczeństwa, za którym tęsknimy lecz, który rzadko znajdujemy. Możemy odpocząć w stałej i pewnej miłości pełnej miłosierdzia. *Chwalcie Pana, bo dobry, bo Jego łaska na wieki* (Ps 136, 1).



**JEDNO SŁOWO DO PRZEMYŚLENIA**

ARCHIDIECEZJA CHICAGO w partnerstwie z LOYOLA PRESS.

Więcej o koncepcji Papieża Franciszka na stronie: [www.loyolapress.com/popefrancis](http://www.loyolapress.com/popefrancis)

[WWW.ARCHCHICAGO.ORG](http://WWW.ARCHCHICAGO.ORG)

© Archidiecezja Chicago 2015, O. Louis J. Cameli

**Święto Podwyższenia Krzyża Świętego**

Cześć, jaką świat chrześcijański otaczał osobę Jezusa Chrystusa, dotyczyła również tego wszystkiego, co miało z Nim styczność. Dlatego taką pieczołowitością tradycja chrześcijańska otoczyła miejsca wskazane przez Ewangelię i uświęciła wiele z nich wystawieniem kaplic, a nawet okazałych bazylik.



Szczególną czcią otaczano zawsze Krzyż, na którym Pan Jezus oddał swoje życie dla rodzaju ludzkiego. Według starożytnego podania miała go odnaleźć w 326 roku św. Helena, matka cesarza Konstantyna Wielkiego. Na wiadomość o tym cesarz miał wysłać do Jerozolimy najznakomitszych swoich architektów Zenobiusza i Eustaza, którzy na górze Kalwarii wystawili ku czci św. Krzyża (Ad Crucem) monumentalną Bazylikę: 150 m długości i 60 m szerokości. Obok niej wystawili Bazylikę Zmartwychwstania Pańskiego (Anastasis). Obie świątynie były połączone ze sobą podwórzem. Dnia 13 września 335 roku odbyło się uroczyste poświęcenie i przekazanie miejscowemu biskupowi obu Bazylik. Na tę pamiątkę obchodzono co roku 13 września uroczystość "Podwyższenia Krzyża świętego". Później przeniesiono to święto na 14 września najpierw dla tych kościołów, które posiadały tę czcigodną relikwię, potem zaś dla całego Kościoła Powszechnego. Na pamiątkę znalezienia Krzyża świętego obchodzić zaczęto osobne święto w Kościele Zachodnim dnia 3 maja (w Polsce przeniesione na 4 maja). Reforma liturgiczna z roku 1969 święto owo połączyła w jedno ze świętem Podwyższenia Krzyża świętego obchodzonego 14 września. **Msza św. w języku polskim o godz. 7:00 PM. Zapraszamy!!!**

## Parafia Matki Bożej Częstochowskiej



### Obchody 77 rocznicy napaści Związku sowieckiego na Polskę

Serdecznie zapraszamy do udziału w obchodach kolejnej rocznicy napaści Sowieców na Polskę. W tym roku po raz pierwszy będziemy gościć **Asystę Honorową Wojska Polskiego** z Warszawy.

#### Sobota 17 września

**Godz. 10.30A.M.** na Pioneer Court, przy 401 Michigan Ave będzie pokaz musztry paradowej w wykonaniu Orkiestry Reprezentacyjnej Wojska Polskiego.

**Godz. 1:30P.M.**—Koncert oraz pokaz elementów Musztry Paradowej przed siedzibą Polsko—Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej w Bridgeview, przy 8342 S. Harlem Ave

**Godz. 6:00P.M.** w Sali Bankietowej „White Eagle” uroczysty obiad. Bilety do nabycia u organizatorów: tel. 773 330 0111

#### Niedziela 18 września,

**Godz. 12:30P.M.**—Msza św. w Bazylice św. Jacka w int. Poległych za Ojczyznę.

**Godz. 15:30 P.M.** na Cmentarzu św. Wojciecha pod pomnikiem Katyńskim Główne Uroczystości. Tam odbędzie się przemarsz Asysty Wojskowej, Apel Poległych, Okolicznościowe Przemowy oraz złożenie kwiatów. Zapraszamy na te Uroczystości



### TEN, KTO ŚPIEWA DWA RAZY SIĘ MODLI!

Jeśli potrafisz i lubisz śpiewać to zapraszamy Cię do naszego parafialnego chóru! Próby odbywają się w każdy czwartek o godz. 7:00P.M.

Zapraszamy również naszych najmłodszych do chóru dziecięcego, który ma zajęcia **UWAGA!** w **Niedzielę** o 9:45A.M. Drodzy Rodzice! Zadzwońcie do naszego organisty Witolda Sochy na # (708)299-8816. **OCZEKUJEMY!!!**



### TV-TRWAM i Radio Maryja na żywo w Internecie

Przypominamy, że został uruchomiony serwer tu w Chicago dzięki któremu możemy oglądać telewizję TRWAM bez zacięć i przerw w Internecie używając **komputera, tableta, czy smartphona**. Wystarczy wejść na stronę: **www.radiomaryjachicago.org**. Na stronie głównej znajdziemy ikonki, na które klikając możemy oglądać TV TRWAM lub słuchać Radio Maryja.



## St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

### Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

### Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

#### CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

#### ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

#### MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

\_\_\_\_\_  
First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

\_\_\_\_\_  
Address / Adres / Dirección

\_\_\_\_\_  
City / Miasto / Ciudad

\_\_\_\_\_  
Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

\_\_\_\_\_  
Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.